

Sea&sea

Подводная вспышка **YS-25 AUTO**

Руководство по эксплуатации



Продукция, с таким знаком, прошла испытания на герметичность в соответствии со стандартами и требованиями Sea&Sea.

ПОДВОДНАЯ ВСПЫШКА TTL

Благодарим за покупку. Поздравляем Вас с приобретением вспышки YS-25AUTO фирмы SEA&SEA. Чтобы вспышка работала долго и надежно, прочтите, пожалуйста, это руководство внимательно перед использованием.

Храните его вместе с гарантийным талоном на случай необходимости.

Если у Вас возникнут какие-либо вопросы по использованию этой продукции или нужна какая-либо информация по дополнительному оборудованию, пожалуйста, обращайтесь к своему инструктору по подводной фотографии или к дилеру Sea&Sea.

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности2.....

Стр. 2.

Меры предосторожности

Для безопасности использования этой продукции, необходимо знакомиться с **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ.**

Предупреждения, которые Вы встретите в данном руководстве, имеют две степени предостережения.

«WARNING» - Осторожно! Предупреждение - «WARNING» предполагает в случае его игнорирования наступление действий и ситуаций, которые могут привести к серьезной потере здоровья или даже смерти.

«CAUTION» - Внимание! Предупреждение - «CAUTION» предполагает в случае его игнорирования наступление действий и ситуации, которые могут повлечь физические повреждения или разрушение оборудования.

Пожалуйста! Очень внимательно читайте и запоминайте ВСЕ предупреждения.

Основные меры предосторожности

WARNING!

Используйте только марганцевые, алкалиновые, никель-кадмевые металлогидридные или литиевые батареи емкостью 1000 mA или меньшей емкости. Не используйте другие типы батарей. Так как они могут при эксплуатации выделять ядовитый газ.

Не направляйте и не приближайте рефлектор вспышки при срабатывании ,близко к каким либо поверхностям (стол и т.д.) так как это может привести к перегреву электроники вспышки и (или) возникновению пожара.

Не производите импульс вспышки в близи от легко воспламеняемых материалов и газов. Это может привести к возникновению полжара.

Нагревающиеся элементы питания могут создавать повышенное давление внутри батарейного отсека. При открывании батарейного отсека крышка может выскочить под давлением. Будьте осторожны, направляйте крышку отсека батарей вниз.

Не допускайте попадания в рот силиконовой смазки, уплотнительных колец O-ring, и элементов питания.

Храните эти предметы в недоступных для детей местах.

CAUTION!

Не открывайте вспышку в легко воспламеняющей среде.

Всегда проверяйте надежность крепления вспышки и аксессуаров во избежание их падения, потери, нанесения вреда здоровью.

Не пытайтесь переделать или разобрать вспышку самостоятельно. Электрическая схема вспышки содержит детали с высоким напряжением, которые могут привести к поражению электрическим током.

Попытки пользователя внести изменения в конструкцию или переделать вспышку, могут привести к ее протеканию и поломке. Такие попытки автоматически прекращают действие гарантийных обязательств фирмы перед покупателем.

Защищайте внутренние полости вспышки от брызг и капель воды.

Если Вы заметили появление дыма или горелого запаха из вспышки, немедленно прекратите ею пользоваться. Выньте элементы питания. Отнесите вспышку в сервисный центр для тестирования и ремонта.

В случае протекания немедленно прекратите пользоваться вспышкой. Выключите питание, выньте батарейки. Отнесите вспышку в сервисный центр для тестирования и ремонта.

Помните, что при протекании во вспышке может создаться избыточное давление. Будьте осторожны, когда открываете заднюю крышку батарейного отсека.

Перед длительным перерывом в эксплуатации или хранении вспышки , выньте из нее батарейки во избежание их протекания и разряда.

Компания не несет ответственности перед пользователем за испорченные негативы или не состоявшуюся фотосъемку вызванные поломкой вспышки, фотоаппарата или аксессуаров.

Вспышка содержит пластиковые детали и элементы.

Не оставляйте вспышку в местах с высокой температурой таких как приборный щиток автомобиля или под прямыми солнечными лучами.

Не храните вспышку в запыленных и сырых помещениях.

Не храните вспышку в помещениях с парами активных химических веществ (нафталин, камфора или других химикатов), это может привести к коррозии, окислению металлических, пластиковых и резиновых элементов вспышки.

При длительном хранении выньте батарейки, отсоедините вспышку от фотоаппарата и синхрокабеля.

Уход за уплотнительными кольцами

Вспышка обеспечивает свою водонепроницаемость благодаря применению уплотнительных колец из газо-водостойкой резины. Для того чтобы уплотнительные кольца выполняли свою функцию, необходимо соблюдение следующих предосторожностей.

Если их не соблюдать, то вода может попасть во вспышку.

Порезы или трещины, деформации на уплотнительном кольце.

Сняв уплотнительное кольцо O-ring, убедитесь, что на нем нет порезов, трещин, расслоений и деформаций. Если Вы их обнаружите, то немедленно замените это уплотнительное кольцо на новое.

Ни в коем случае не допускайте, соприкосновения уплотнительного кольца с острыми металлическими предметами, ножами или отвертками, которые могут повредить уплотнительное кольцо.

Используйте для снятия уплотнительных колец специальный съемник (# 01920 Каталог Sea&Sea).

Не допускайте попадания пыли, песка грязи и посторонних частиц!

Убедитесь, что к уплотнительному кольцу, на его канавку, контактную поверхность не прилипла пыль, песок волокна или волоски. Если Вы обнаружите что-либо на уплотнительном кольце, уберите все, что видите. Если Вы этого не сделаете, то из-за этих частиц во вспышку может попасть вода.

Силиконовая смазка.

Силиконовая смазка предотвращает изнашивание уплотнительного кольца. После того, как Вы убедитесь, что на кольце нет порезов, пыли, и грязи, нанесите на уплотнительное кольцо кончиком пальца тонкий слой смазки. Примерно с каплю.

Не наносите смазку толстым слоем, иначе смазка соберет на себя много пыли и грязи, что может привести к проникновению воды в фотоаппарат.

Используйте только силиконовую смазку фирмы Sea&ea.

Внимание!

Для смазки колец используют специальную силиконовую смазку. Для ухода и обслуживания синих уплотнительных колец, выпускается смазка в тюбике с синей крышечкой. Не используйте для синих колец смазку Sea&Sea из тюбика с черной крышечкой или смазку других производителей. Использование смазки, не предназначенной для данных уплотнительных колец, может привести к потере ими свойств водостойкости. Если Вы нанесли на кольцо не предназначенную для него смазку, то кольцо нужно заменить.

Использование других видов смазок может привести к проникновению воды во вспышку!

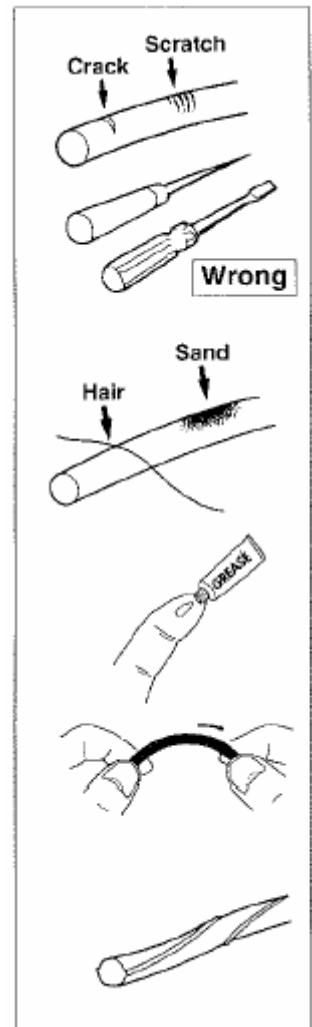
Не сгибайте уплотнительное кольцо!

Когда устанавливаете уплотнительное кольцо в канавку, не сгибайте, не перекручивайте его, и не оставляйте в канавке изогнутым или перекрученным.

Как хранить уплотнительное кольцо.

Храните запасные уплотнительные кольца в чистых пластиковых пакетах или коробочках в прохладном месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей. Не кладите на уплотнительные кольца тяжелые предметы.

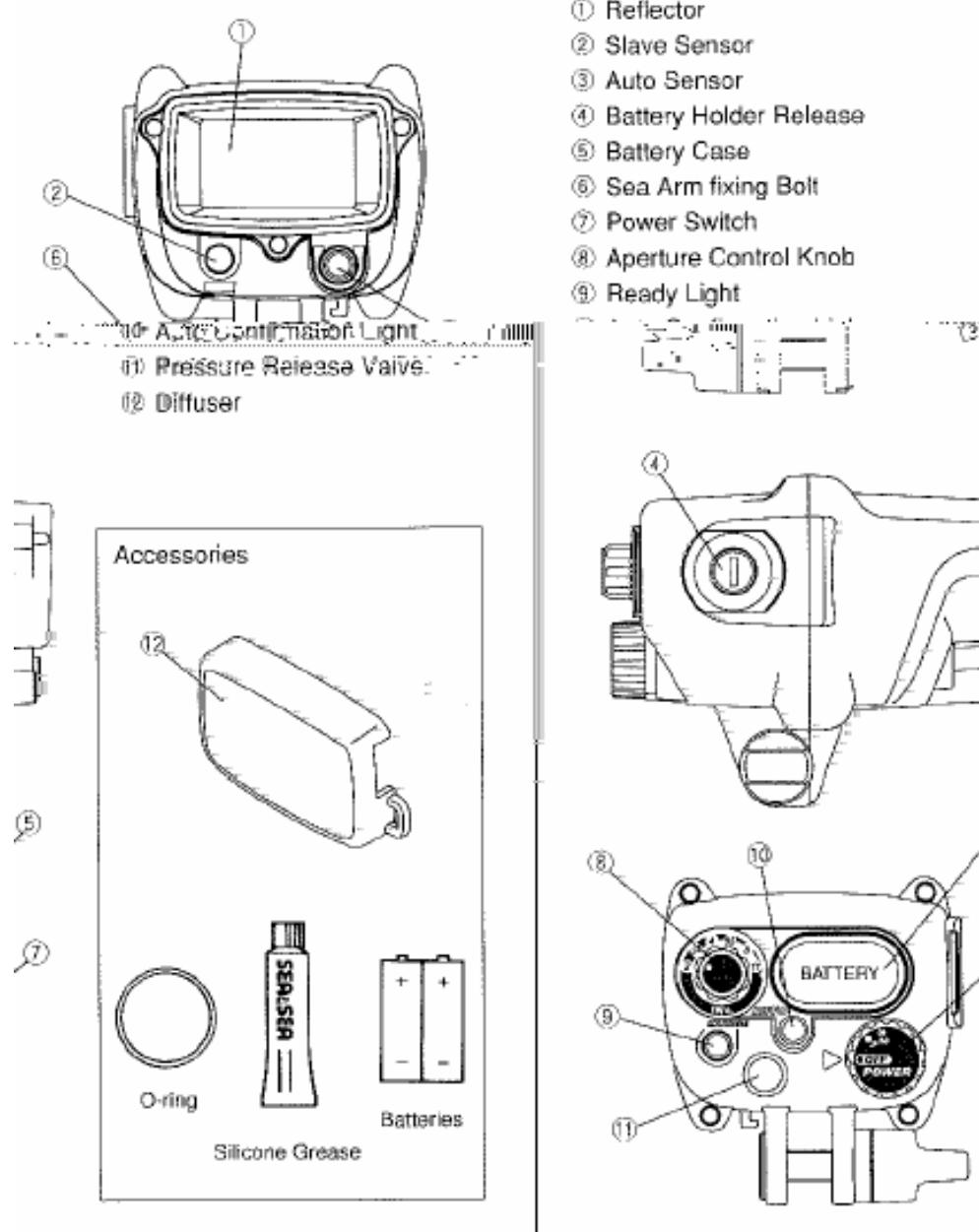
Срок службы кольца.



Срок службы уплотнительного кольца (Не зависимо от частоты использования и условий хранения) составляет 1год. Внимательно осмотрите кольцо перед его использованием. Лучше заменить кольцо раньше, чем тогда, когда оно выйдет из строя.

Стр. № 5. Части и детали вспышки.

- 1 Отражатель
- 2 светосинхронизатор
- 3 Датчик режима AUTO
- 4 Замок батарейного отсека
- 5 Крышка батарейного отсека
- 6 Крепежный винт
- 7 Переключатель питания
- 8 Переключатель настройки диафрагм
- 9 Индикатор готовности
- 10 Индикатор режима AUTO
- 11 Клапан избыточного давления
- 12 Рассеиватель



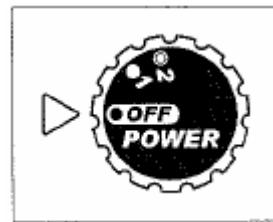
Переключатель питания

Переключатель имеет три позиции.

OFF- отключение питания.

O1- Установите переключатель в эту позицию, когда используется камера без функции предвспышки.

O2- Установите переключатель в эту позицию, когда используется камера с функцией предвспышки. Переключите на эту позицию, если встроенная вспышка Вашей камеры имеет не отключаемую функцию предвспышки.

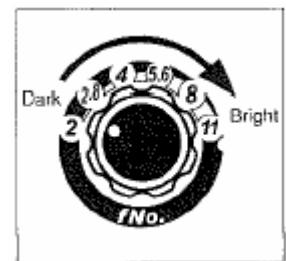
**Переключатель настройки диафрагмы**

Многоступенчатый переключатель настройки диафрагмы служит для регулировки уровня светового импульса вспышки YS-25AUTO при помощи установки диафрагменного числа вспышки, идентичного диафрагме фотоаппарата.

В зависимости от расстояния до объекта съемки поворачивайте переключатель по часовой стрелке. Световой импульс увеличится и изображение будет светлее.

Поворачивая переключатель против часовой стрелки, световой импульс уменьшится и изображение будет темнее.

(Чем большая цифра выбрана, тем мощнее и ярче будет световой импульс.)



Вы можете устанавливать переключатель между значениями диафрагмы, если указанные на переключателе значения диафрагмы не используются в Вашей фотокамере.

Значения диафрагмы переключателя указаны с учетом съемки на суше.

Для применения под водой потребуется некоторая коррекция, учитывающая качество воды (прозрачность, взвесь и т. д.).

Элементы питания

Во вспышке YS-25AUYO используются две марганцевые, алкалиновые, никель-кадмиевые, металлогидридные или литиевые батареи размера «AA» и емкостью 1000 mA и более.

(1) Откройте крышку батарейного отсека в правой части вспышки, воспользуйтесь монеткой, чтобы повернуть рычаг замка на 90 градусов против часовой стрелки.

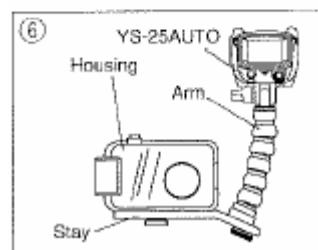
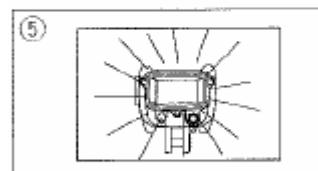
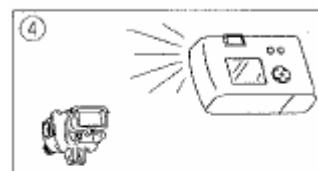
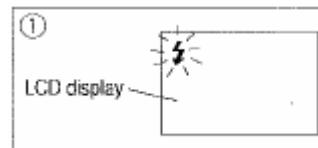
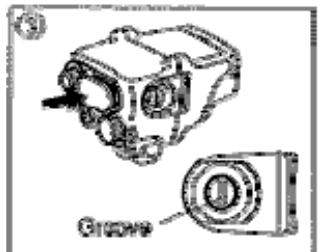
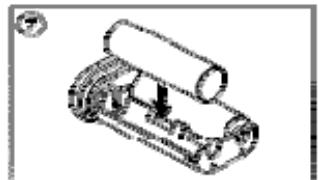
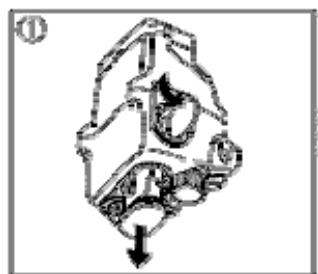
Внимание!

При открывании отсека батарей вспышку нужно держать так, чтобы батарейный отсек был направлен вниз.

(2). Выньте батарейный блок. Вставьте две новые батарейки в соответствии с метками полярности.

Внимание!

Перед тем, как вставить батарейный блок с батарейками, необходимо провести обслуживание уплотнительного кольца батарейного отсека и места его прилегания к корпусу. (См. «Уход за уплотнительными кольцами») Убедитесь, что к уплотнительному кольцу, на его канавку, контактную поверхность не прилипла пыль, песок волокна или волоски.



Стр. 8.

1. Убедитесь, что встроенная вспышка фотоаппарата установлена в принудительный автоматический режим.
2. Установите переключатель питания в позицию - **O1**
3. Установите переключатель диафрагм на число **-11**.
4. Направьте фотоаппарат на рефлектор вспышки YS-25AUTO как показано и нажмите кнопку спуска затвора.
5. Просмотрите полученный результат на ЖКД камеры. Если вспышки синхронизированы правильно, изображение должно быть засвеченено импульсом вспышки. В таком случае Ваша камера правильно синхронизирована со вспышкой, когда переключатель питания стоит в позиции - **O1**. Если же изображение не засвеченено вспышкой, значит, синхронизации не произошло и надо установить переключатель в позицию - **O2** и повторить шаги описанные выше с 3 по 4. Синхронизация будет достигнута, когда изображение на ЖКД будет засвеченено вспышкой.

Выставляйте для синхронизации ту позицию, которая подходит для Вашей камеры. Закрепите полученный результата, установив и повторив проверку, после того как Вы соберете свою фотосистему. То есть: аппарат вспышку платформу и штатив.

Примечание:

Число предвспышек может меняться, когда камера используется с разными установками параметров. Проверяйте синхронизацию, когда Вы изменили настройки камеры.

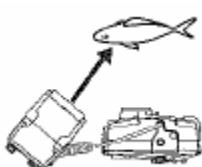
При определенных условиях, таких как: состояние воды и расстояние между камерой и вспышкой YS-25AUTO может приводить к не срабатыванию YS-25AUTO. В этих случаях используйте оптико-волоконный синхрокабель Sea&Sea (приобретается отдельно)

Стр. 9.

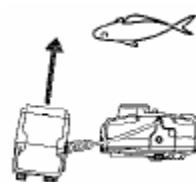
Фотосъемка

При помощи автоматического сенсора (расположен под рефлектором) определяющего освещенность объекта съемки, YS-25AUTO автоматически контролирует количество светового импульса вспышки в соответствии с установленной диафрагмой.

Поэтому необходимо точно направлять рефлектор вспышки на фотографируемый объект. В противном случае возможно не правильное определение освещенности и соответственно требуемой мощности вспышки.



ПРАВИЛЬНО



НЕ ПРАВИЛЬНО

Каждый раз, когда Режим AUTO будет работать правильно, то индикатор подтверждения зеленого цвета, будет загораться примерно на 5 секунд.

Если у Вашей камеры не устанавливается чувствительность 100 единиц.

Установите переключатель диафрагм на минимальное значение - 2(открыв диафрагму). Диафрагму на переключателе YS-25AUTO можно менять в зависимости от установленной чувствительности, как показано на схеме.

Для чувствительности в 200 единиц - на одну ступень ниже (-1EV).

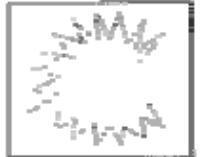
Например: диафрагма камеры – 4, значит, диафрагма

Aperture ratio of camera	Aperture Setting of YS-25AUTO			
	1/2.8	1/4	1/5.6	1/11
2	2	3	4	5
2.8	4	5	6	7
4	5	6	7	8
5.6	6	7	8	9
8	11	11	11	11
11	11	11	11	11

Если снимок переэкспонирован (слишком светлый)

В зависимости от дистанции съемки изображение может быть переэкспонировано. То есть очень светлым.

Для коррекции произведите одно или несколько следующих действий:



Увеличьте диафрагму на переключателе настройки диафрагм YS-25AUTO, установив ее на (маленькое числовое значение).

Установите диафрагму на камере, уменьшив ее (большое числовое значение).

Установите коррекцию экспозиции камеры в положение «+» (положительная коррекция).

Установите чувствительность ISO камеры менее 100 единиц.

Присоедините рассеиватель на вспышку YS-25AUTO.

Используйте более длинный штатив, отодвинув вспышку подальше от снимаемого объекта.

Если снимок не до экспонирован (слишком темный)

В зависимости от дистанции съемки изображение может быть не до экспонировано. То есть очень темным.



Для коррекции произведите одно или несколько следующих действий:

Уменьшите диафрагму на переключателе настройки диафрагм YS-25AUTO, установив ее на (большое числовое значение).

Установите диафрагму на камере, увеличив ее (маленькое числовое значение).

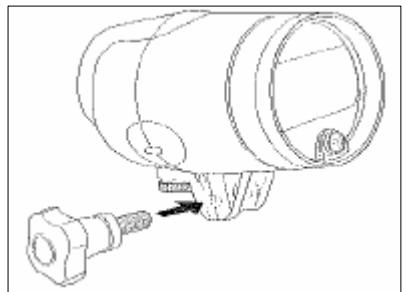
Установите коррекцию экспозиции камеры в положение «-» (отрицательная коррекция).

Установите чувствительность камеры выше 100 ISO единиц.

Фиксирующий винт

Для крепления YS-25AUTO к штативам в комплект входит фиксирующий винт.

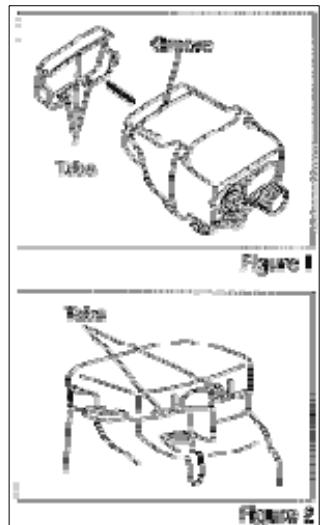
Вставляйте винт в отверстие, со стороны не имеющей металлической площадки. Как показано на рисунке.



Рассеиватель

Присоединение рассеивателя к вспышке

Приложите рассеиватель к отражателю вспышки, и плавно прижмите его так, чтобы зацепы рассеивателя вошли в канавку на вспышке. Смотри, как показано на (Figure 1.)



Внимание!

Внимательно следите, что бы рассеиватель был надежно прикреплен к вспышке. Так как при плохом соединении он может быть потерян.

Отсоединение рассеивателя от вспышки

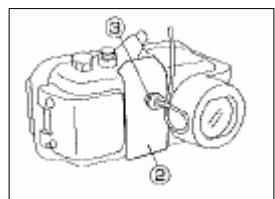
Отсоедините Рассеиватель, нажав на зацепы расположенные в низу рассеивателя. Смотри (Figure 2.)

Оптоволоконный синхрокабель.

При использовании оптоволоконного синхрокабеля, функция беспроводной синхронизации со встроенными вспышками камер не используется.

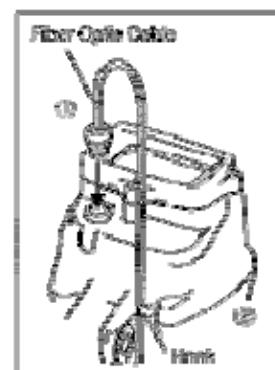
Присоединение.

- (1) Вставьте один конец кабеля в гнездо светосинхронизатора как показано на рисунке.
- (2) Закрепите кабель при помощи крючка на корпусе вспышки как показано. Соедините другой конец кабеля с боксом. Для выбора способа крепления кабеля смотрите руководство по использованию синхрокабеля.



Внимание!

Прочтите, руководство по использованию синхрокабеля пред тем как начнете его эксплуатацию.



Уход и техническое обслуживание

Сразу же после фотосъемки, оставьте вспышку в пресной воде на 40-50 минут, затем промойте ее и ее органы управления под слабой струей пресной воды. (2-3 минуты).

Перед тем, как вынуть батарейки, и открыть крышку батарейного отсека , убедитесь, что вспышка сухая.

Необходимо, чтобы Ваши руки и волосы были сухими, а вспышку при этих процедурах нужно держать крышкой батарейного отсека вниз.

Не открывайте вспышку в местах, где возможно попадание песка брызг и пыли.

Никогда не используйте органические средства очистки на основе растворителей, или спирта. Вы можете испортить корпус вспышки, или другие детали, которые сделаны из пластика.

Всегда проверяйте, нет ли на уплотнительных колцах крышки батарейного отсека порезов, царапин, грязи, и деформаций. При их обнаружении кольцо необходимо заменить на новое.

Отключайте вспышку, если не пользуетесь ею. Не оставляйте ее включенной в течение долгого времени.

Никогда не оставляйте вспышку в местах, с высокой температурой.

Не оставляйте вспышку на солнце.

Не оставляйте вспышку в герметичном состоянии во время путешествий на воздушном транспорте и во время длительного хранения. Если Вы оставите вспышку в герметичном состоянии во время воздушного перелета, давление внутри вспышки возрастет. Это может деформировать ее корпус, что при дальнейшем использовании приведет к проникновению воды или образованию влаги внутри вспышки.

Храните вспышку в сухом месте.

Если Вы не планируете пользоваться вспышкой долгое время, то перед тем, как положить ее на хранение, вытащите из нее батарейки.

Хранение элементов питания.

Если Вы не используете вспышкой длительное время, выньте батарейки.

Храните батарейки в прохладном месте.

Одновременно заменяйте и используйте свежие батарейки одной фирмы и одинаковой емкости.

СЕРВИС И ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если Вы хотите отремонтировать Ваше оборудование, пожалуйста, свяжитесь со своим региональным дилером. Приложите к оборудованию поврежденную пленку, снимки, или подробно изложите проблему в письменном виде. Это очень поможет в ремонте.

Если гарантийный срок не истек (до 1 года после покупки), пожалуйста, приложите свой гарантийный талон (в котором должны быть указаны название дилера и дата покупки).

Без гарантийного талона, Вам придется платить за ремонт, даже если гарантийный срок еще не истек. Никогда не убирайте и не стирайте серийный номер с корпуса оборудования.

Если гарантийный срок истек, за ремонт платит покупатель. В Вашем гарантийном талоне Вы сможете прочитать об этом более подробно.

Поскольку оборудование используется в экстремальных условиях, рекомендуется раз в год проводить его техническое обслуживание в сервисном центре.

За дополнительной информацией по комплектации Вашего оборудования аксессуарами обращайтесь к каталогу фирмы Sea&Sea, имеющемуся у Вашего продавца в магазине инструктора или дилера.

Адрес сервисного центра:

Россия, г. Москва

Комсомольский проспект дом № 48/22

Т. 242-16-14

Технические параметры

Ведущее число (guide number), на суше, ISO100	15
Режимы и управление	OFF, 01,02
Индикаторы:	готовность вспышки (красный) подтверждение режима AUTO (зеленый)
Регулировка мощности	6 уровней (2/2.8/4/5.6/8/11)
Ширина охвата светового луча	80X90
Количество вспышек на комплект батарей	2AA Alkaline: 200. 2AA Ni-MH(1700mA): 300. 2AA Lithium 350. 2AA Ni-Cd 100.
Время перезарядки	2AA Alkaline: прим. 5 сек. 2AA Ni-MH(1700mA): прим.4 сек. 2AA Lithium 5 сек. 2AA Ni-Cd 5 сек.
Используемые батареи	2AA Alkaline: (1.5v x 2 = 3v) или 2AA Ni-MH (1700mA): (1.5v x 2 = 3v) или 2AA Lithium (1.5v x 2 = 3v) или 2AA Ni-Cd (1.2v x 2 = 3v)
Цветовая температура	5300 K
Цветовая температура с рассеивателем	5000 K
Синхронизация	Оптико-волоконный кабель
Максимальная глубина	50 м
Размеры	В.Ш.Г. 88X81X116 мм.
Вес на суше	400 гр.
Вес под водой	6гр.

* Технические характеристики могут быть изменены до поступления в продажу